

L'ÉCHO du DÔME

Regards sur l'actualité du musée de l'Armée

➔ ÉDITO

La transformation de notre établissement en musée d'histoire a maintenant dépassé les 60 % de réalisation. En terme de coûts et de délais, seule la 3^e tranche de travaux (l'Historial Charles de Gaulle) a dérivé. Le dépassement financier se situe à hauteur de 20 %. Dans la mesure où les deux dernières tranches sont enfin lancées, il semble que cette dérive sera la seule. Rapportée à l'ensemble du projet, elle représentera alors 4,5 % du coût total.

Les deux premières tranches, commencées en 2003 dans l'aile d'Occident (Département Ancien et celui des Deux Guerres mondiales), sont achevées. Elles connaissent depuis leur ouverture un succès qui ne se dément pas. Pour ce qui concerne les deux tranches suivantes, dans l'aile d'Orient, le retard initial de la 3^e (programmation 2005-2007) n'a pas manqué de se récupérer sur la 4^e (programmation 2006-2008). Cette 3^e tranche est consacrée à la création de l'Historial Charles de Gaulle, inauguré par le Président de la République Nicolas Sarkozy le 22 février dernier. La 4^e tranche concerne au total 3400 m². Elle prévoit la création d'espaces thématiques nouveaux, la rénovation des salles pré-existantes et la reprise complète du Département Moderne – de Louis XIV à Napoléon III dont la réouverture interviendra au printemps 2009.

Si la 5^e et dernière tranche (programmation 2005-2009) porte d'abord sur la partie sud (le Dôme), elle recherche aussi l'amélioration de la cohérence, l'unité et la lisibilité du musée dans son ensemble. Les travaux se décomposent en 5 lots, sur près de 10 000 m². Ils portent sur la réalisation d'espaces nouveaux, l'amélioration de l'environnement scientifique, celle du confort de visite, le redéploiement des services et la délocalisation des réserves. La plupart des chantiers sont ouverts et certains sont déjà très avancés (réseaux, billetterie automatisée, réserves, Dôme, redéploiement des services de sécurité, d'accueil et de contrôle). L'accélération de cette tranche a permis de compenser en partie le retard imputable à la 3^e. Malheureusement il ne pourra l'être totalement car son incidence sur la 4^e tranche hypothèque pour un trimestre supplémentaire les espaces du futur centre de documentation, utilisés alors pour le stockage des collections du Département Moderne. Ceci repousse donc l'achèvement complet d'ATHENA à début 2010.

Général Robert BRESSE
Directeur du musée de l'Armée



©Musée de l'Armée-Paris @P.Segrette. Distr RMN

➔ ACCUEIL DES PUBLICS

Le musée de l'Armée fait nocturne

Depuis le 5 février 2008 et pour la première fois, le musée de l'Armée accueille aussi ses visiteurs en nocturne tous les mardis jusqu'à 21h. Les jeunes de moins de 18 ans bénéficient de la gratuité, le tarif réduit est appliqué pour tous les autres visiteurs. Lors de chaque nocturne, le visiteur a accès au Dôme des Invalides et au tombeau de Napoléon I^{er}. En outre, les salles d'exposition permanente – le Département Ancien, celui des Deux Guerres mondiales et l'Historial Charles de Gaulle – sont ouverts par roulement.

La programmation des nocturnes s'inscrit dans la politique d'expérimentation de l'extension de la gratuité des musées menée par le ministère de la Culture et de la Communication. Elle s'inscrit par ailleurs en adéquation avec les ambitions du programme de modernisation du musée ATHENA, qui vise à toujours mieux répondre aux nouvelles attentes du public. Cette formule est expérimentée jusqu'au 1^{er} juillet 2008, date après laquelle les résultats obtenus détermineront la pérennité ou non de ces nocturnes ■

➔ N°Azur 0 810 11 33 99

PRIX APPEL LOCAL

Le numéro du standard du musée de l'Armée a changé. Composez à présent le numéro azur 0 810 11 33 99, au prix d'un appel local. L'ancien numéro – 01 44 42 38 77 – reste actif pendant encore quelques mois.



La France et la Tchécoslovaquie, 1914-1945

Des années d'espérance, de destruction et de combats communs

Du 11 avril à mi-juin

Cette exposition marque la commémoration de la naissance de la Tchécoslovaquie en octobre 1918. Le musée de l'Armée et l'Institut de l'histoire militaire de la République Tchèque associent leurs collections pour témoigner de trente ans d'histoire commune.

Cette exposition sera inaugurée le 10 avril par Monsieur Přemysl Sobotka, Président du Sénat tchèque, et par Monsieur Alain Marleix, Secrétaire d'Etat à la Défense, chargé des Anciens combattants.

D' avril à juin, le musée de l'Armée présente l'exposition *La France et la Tchécoslovaquie, 1914-1945 – Des années d'espérance, de destruction et de combats communs*. Ce projet unique retrace l'étape la plus intense des relations bilatérales au cours de la première moitié du XX^e siècle, au travers de l'histoire militaire et de l'alliance entre les deux pays contre les Empires centraux au cours de la Première Guerre mondiale, puis contre le Troisième Reich et ses alliés au cours de la Seconde Guerre mondiale. L'exposition est le fruit d'un partenariat entre le musée de l'Armée et l'Institut de l'histoire militaire de Prague (VHÚ), une institution de recherche également en charge des musées auprès du Ministère tchèque de la Défense. L'intention première des commissaires de l'exposition est de porter la lumière sur ces hommes venus des contrées lointaines que constituaient alors les Pays tchèques et la Slovaquie qui firent preuve d'héroïsme sous commandement français au cours des années de guerre, tout en étant prêts à sacrifier volontairement leurs vies. Documents, peintures, lettres... témoignent de cette histoire.

Le projet s'inscrit dans la célébration cette année d'un double anniversaire : celui de la naissance de la Tchécoslovaquie, le 28 octobre 1918, et celui de la signature des Accords de Munich, le 29 septembre 1938. En conséquence, l'exposition n'est pas sélective, en ce sens qu'elle n'aborde pas seulement les moments positifs de cette histoire commune, mais envisage également la période considérée sous un angle critique, de sorte à fournir au visiteur la connaissance la plus exhaustive. C'est l'objectif poursuivi par le parcours thématique de l'exposition, qui s'articule autour de trois sections chronologiques. La première est consacrée à la période 1914-1918. Le visiteur est sensibilisé aux conditions d'émergence d'une résistance qui se développe d'abord spontanément¹, avant de constituer un but explicite et une stratégie politique délibérée. Les différents types de matériaux historiques exposés témoignent des différents théâtres d'opérations où ont été engagés les volontaires tchécoslovaques. La lettre datée du 29 juin 1918 portant sur la reconnaissance du Conseil national tchécoslovaque (ČSNR) et du droit à l'indépendance des Tchèques et des Slovaques, adressée par le Ministère français des Affaires étrangères à la direction parisienne de la résistance, peut être considérée comme la pièce maîtresse de ce parcours. Il s'agissait en effet du tout premier acte de reconnaissance diplomatique du Conseil national, comme base du futur État. De précieux objets personnels évoquent aussi la mémoire du général Milan Rastislav Štefánik, l'un des pères fondateurs de la Tchécoslovaquie.

La section dédiée à l'entre-deux-guerres rappelle la coopération militaire, stratégique et technique entre les deux pays, fondée sur le Traité d'alliance et d'amitié entre la France et la Tchécoslovaquie du 25 janvier 1924. La Tchécoslovaquie y est décrite comme une pièce fondamentale dans le dispositif stratégique français. La mission militaire française qui s'établit à Prague à compter de 1919, sera la cheville ouvrière de la nouvelle armée tchécoslovaque. Une fonction que l'exposition illustre par des pièces issues du legs



Le Général Maurice Pellé, le fondateur et le 1^{er} Chef de l'Etat Major de l'Armée tchécoslovaque (Portrait par le peintre tchèque Viktor Stretti, Institut de l'histoire militaire, Prague).

¹Par exemple au travers d'engagements volontaires, mais aussi de désertions et de ralliements de soldats tchèques et slovaques sous uniforme autrichien au bénéfice des armées de l'Entente (Ndt.)



Grand-Officier de la Légion d'Honneur de la succession du Général Maurice Pellé (l'Institut de l'histoire militaire, Prague).

exceptionnel du général Maurice Pellé, maître d'œuvre de l'état-major tchécoslovaque, dont il fut le premier à occuper la tête. Il convient également de mentionner qu'au-delà des documents de nature militaire sont exposées les œuvres de deux importants artistes tchécoslovaques : les militaires František Kupka et Otto Gutfreund. Les relations entre la France et la résistance tchécoslovaque au nazisme sont abordées dans la dernière partie, qui précise la contribution significative mais relativement méconnue des unités militaires tchécoslovaques à l'étranger dans la défense de la France en 1939-1940. Une attention particulière est portée aux personnels tchécoslovaques de l'Armée de l'air, eu égard aux pertes sensibles qu'ils infligèrent à l'ennemi. Des Tchèques et des Slovaques participèrent également à la résistance anti-nazie sur le territoire français et on en trouve également au nombre des Forces Françaises Libres du Général de Gaulle. L'exposition se clôt sur des documents témoignant de la participation de la brigade blindée tchécoslovaque aux combats pour la libération, dans le secteur de Dunkerque ■



COMMISSARIAT DE L'EXPOSITION :
Karle Straka et Michal Burian
conservateurs à l'Institut
de l'histoire militaire de
la République Tchèque

INFORMATIONS PRATIQUES :
Exposition ouverte
tous les jours de 10h à 18h.
Fermée les 1^{er} mai,
5 mai et 2 juin.
Corridor de Perpignan.

TARIF : inclus dans le billet
d'entrée du musée de l'Armée
(8€ / 6€ tarif réduit).

À cet événement succèdera une exposition proposée par l'Ambassade de Slovénie sur les combats de l'Istrie pendant la Grande Guerre. À cette occasion, le 29 juin, la cour d'honneur résonnera au son d'un concert donné par l'orchestre de l'armée slovène.

☉ La Nuit des Musées

Samedi 17 mai de 19h à 1h

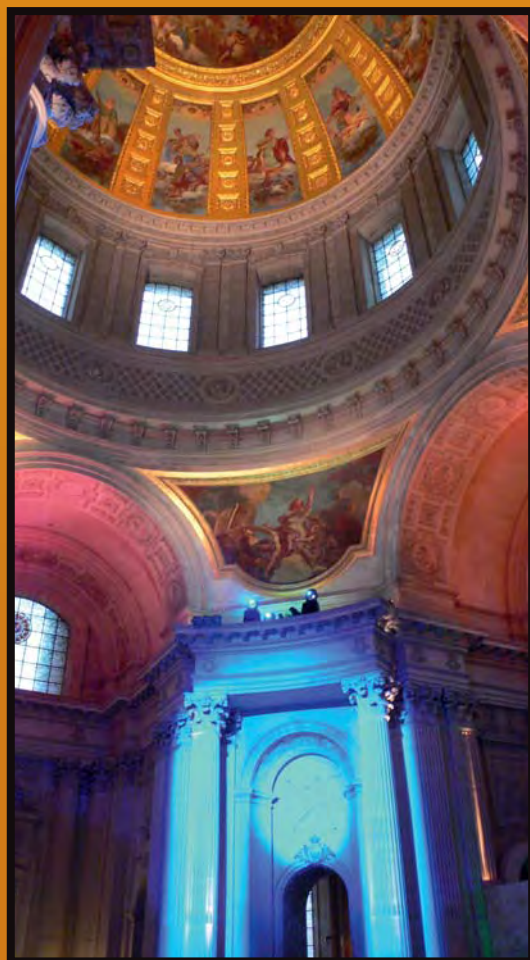
Au programme, des animations visuelles
musicales variées pour une nuit exceptionnelle.

Pour la 3^e année consécutive, le musée de l'Armée propose une programmation unique pour l'événement. Proposé par le ministère de la Culture et de la Communication, ce rendez-vous annuel, commun à tous les musées, vise à encourager un large public, et notamment les jeunes, à venir découvrir gratuitement leurs collections et les richesses du patrimoine français. Aux Invalides, le musée de l'Armée offre une nouvelle fois une soirée variée en animations, soucieux de relever cet engagement.

La soirée débutera à 19h, au son de l'orchestre « *Les Cuivres romantiques* » qui rendra un hommage à David Buhl dans le Grand Salon, puis fera résonner les murs de la Cathédrale Saint-Louis des Invalides à 20h30. Côté musique, encore, devant la façade nord, de 20h30 à 21h30, la Fanfare de cavalerie de la Garde Républicaine à cheval accueillera le public. Enfin, sous le Dôme des Invalides, une animation son et lumière confèrera au lieu une dimension majestueuse, dévoilant son architecture et son histoire sous un angle original et unique. La Nuit des Musées 2007 avait attiré 14 000 personnes au musée de l'Armée ■

Accès au musée et animations gratuites

Plus d'informations dans les pages de la Saison Musicale



Nuit des Musées 2007 – animation son et lumière sous le Dôme

Fête de la Musique Un nouveau concert se prépare...

À l'occasion de la Fête de la Musique, le musée de l'Armée et son partenaire le CIC s'investissent pour la 3^e année consécutive dans l'organisation d'un grand concert dans la cour d'honneur des Invalides. Le thème retenu en 2008 : les grands Chœurs de l'Opéra Italien. Cette soirée est présentée par Alain Duault. Elle sera marquée par la présence des Chœurs de l'Armée Française, de l'Orchestre de la Garde Républicaine, du Chœur Obretenov, avec la participation exceptionnelle de Béatrice Uria-Monzon et de Rolando Villazon, sacré artiste lyrique de l'année lors des 15^{es} Victoires de la Musique Classique en février. Cette soirée sera retransmise sur France 3 en première partie de soirée.

Le 21 juin, le musée de l'Armée et le CIC proposent au grand public un nouveau rendez-vous musical exceptionnel, dans la cour d'honneur des Invalides. Par cet événement, le musée de l'Armée et le CIC affirment leur volonté de conférer une dimension toujours plus large à leur politique de mise en valeur du monument historique. Ils confirment par ailleurs leur engagement respectif dans la promotion de la musique classique et leur soutien à la révélation de jeunes talents. Toute l'année, depuis 1993, la saison musicale du musée de l'Armée propose des concerts classiques – dont chaque automne un cycle CIC-Révélation des Victoires de la Musique Classique – dans la Cathédrale Saint-Louis des Invalides et dans le Grand Salon. Par ailleurs, le musée a récemment été mandaté par la DMPA (Direction de la Mémoire, du Patrimoine et des Archives – ministère de la Défense) pour animer d'autres lieux patrimoniaux de la Défense, en particulier la chapelle de l'Ecole Militaire et celle du Val de Grâce, en accord avec les autorités des lieux. L'établissement se réjouit de la reconnaissance de la qualité de ses activités musicales par son ministère de tutelle.



Rolando Villazon

Rappelons que lors de la Fête de la Musique 2006 le public avait découvert aux Invalides le World Philharmonic Orchestra, unique et éphémère orchestre qui réunit plus de 80 pays pour une œuvre commune, au service de la paix et de la fraternité, en solidarité avec de jeunes talents des pays défavorisés. 112 musiciens avaient été dirigés par le chef d'orchestre Yutaka Sado. En 2007, le concert *Musiques de films en fête aux Invalides* avait rendu hommage au 7^e art. Il avait alors réuni l'orchestre symphonique de la Garde Républicaine et le Chœur de l'Armée Française sous la direction de Sébastien Billard ainsi que des solistes de renom, Marina Chiche (violin), Ophélie Gaillard (violoncelle) et Ruben Simeo Gijon (trompette). Ces deux événements avaient été retransmis à la télévision ■

aux choix de ce premier programme a été de privilégier les œuvres les plus connues, les « tubes » de l'opéra italien. C'est ainsi que de grands compositeurs : Verdi, Puccini, Rossini, Bellini, Mascagni et Ponchielli seront mis à l'honneur et des extraits de leurs œuvres seront interprétés par l'Orchestre de la Garde Républicaine, les Chœurs de l'Armée Française et du chœur mixte Obretenov. Les spectateurs pourront donc à cette occasion découvrir ou redécouvrir des extraits d'œuvres incontournables comme *Nabucco*, *Ernani*, *Il Trovatore*, *La Traviata*, *Aida*...



Rencontre avec Jean-Luc Orabona, producteur et réalisateur

Vous êtes le producteur chargé aussi de la retransmission du concert du 21 juin 2008. Comment s'est fait le choix de la programmation ?

JEAN-LUC ORABONA > Plus précisément, le thème retenu pour la Fête de la Musique 2008 aux Invalides est « les grands Chœurs de l'Opéra Italien ». Nous avons souhaité avec Alain Duault, qui est le directeur musical et le présentateur de cette soirée, nous inscrire dans la durée et proposer un programme ambitieux étalé sur plusieurs années, une sorte de trilogie italienne, française et allemande. L'idée qui a prévalu

aux choix de ce premier programme a été de privilégier les œuvres les plus connues, les « tubes » de l'opéra italien. C'est ainsi que de grands compositeurs : Verdi, Puccini, Rossini, Bellini, Mascagni et Ponchielli seront mis à l'honneur et des extraits de leurs œuvres seront interprétés par l'Orchestre de la Garde Républicaine, les Chœurs de l'Armée Française et du chœur mixte Obretenov. Les spectateurs pourront donc à cette occasion découvrir ou redécouvrir des extraits d'œuvres incontournables comme *Nabucco*, *Ernani*, *Il Trovatore*, *La Traviata*, *Aida*...

Jeux de lumière, éclairages, couleurs... Quelle mise en scène préparez-vous ?

JEAN-LUC ORABONA > Nous prévoyons d'installer sur le côté est de la cour d'honneur une grande scène couverte par un dais transparent sur laquelle sera installée la centaine de musiciens et chanteurs qui participera à cet événement. Cette scène surélevée d'environ un mètre et son dais transparent permettront aux spectateurs assemblés dans la cour, non seulement de bien profiter des artistes mais aussi de ne rien perdre de la beauté du lieu. C'est Didier Gorbaty, le directeur de la photographie de l'émission *Des Racines et des Ailes*^{*}, qui est chargé de la mise en lumière de l'ensemble. Difficile de vous en dire plus pour le moment mais, au vu du travail que Didier Gorbaty vient de réaliser dans

la Cité Interdite de Pékin, je ne doute pas un seul instant que le lieu sera magnifié...

Travailler dans ce monument historique impose-t-il des contraintes particulières notamment au niveau de l'organisation et de l'enregistrement ?

JEAN-LUC ORABONA > Nous rencontrons aux Invalides les mêmes contraintes que dans tous les monuments historiques : protéger, préserver, respecter et magnifier ce patrimoine. Depuis 10 ans maintenant que nous visitons avec *Des Racines et des Ailes* des monuments historiques parmi les plus réputés du monde, nous avons acquis un savoir faire et inventé un certain nombre de techniques qui nous permettent d'investir des lieux et d'y installer des plateaux importants avec du public. Par exemple : les pieds des projecteurs peuvent présenter des risques de rayure et de détérioration des sols, notamment lorsqu'il s'agit de parquets anciens. Nos équipes d'électriciens ont pris l'habitude de glisser tous les pieds des projecteurs au contact des sols dans des balles de tennis éventrées. Il y a également des contraintes spécifiques au fait que le concert a lieu en extérieur. Nous ne sommes pas à l'abri de conditions météo défavorables, la pluie et surtout le vent... On croise les doigts mais on doit également anticiper ce type de problèmes. Les atouts de la cour d'honneur des Invalides sont évidents pour ce

*Jean-Luc Orabona en est le réalisateur.



Concert du World Philharmonic Orchestra, 21 juin 2006 ©Musée de l'Armée-Paris/P.Segrette

type de manifestation. L'espace, la circulation, les coursives, l'architecture, le fait d'être en plein air... Tous ces éléments, conjugués avec un passage du jour à la nuit pendant le concert, font la différence d'avec un concert enregistré en studio ou dans une salle de spectacle.

Ce n'est pas la première fois que vous intervenez en ces lieux. Quel plaisir avez-vous à travailler aux Invalides et quel lien avez-vous avec ce bâtiment ?

JEAN-LUC ORABONA > C'est un lieu chargé d'histoire, un lieu qui impressionne quand on y pénètre mais en même temps c'est un lieu de vie, avec des vraies personnes qui y travaillent, qui y vivent, avec du public, des touristes... À chaque visite - j'ai eu la chance notamment en préparant l'émission *Des Racines et des Ailes* diffusée en septembre 2004, d'en faire plusieurs en compagnie du Général Bresse, de conservateurs, de restaurateurs, d'historiens - j'en apprend un peu plus sur l'histoire et la vie de ce lieu prestigieux.

Produire de tels programmes culturels sur une chaîne publique est un vrai challenge. Quels arguments pour inciter les téléspectateurs à être au rendez-vous ?

JEAN-LUC ORABONA > 3 arguments : un concert prestigieux avec des artistes de renom, un lieu exceptionnel – les Invalides, les grands chœurs de l'opéra italien présentés par Alain Duault ■

Tournages Le musée de l'Armée sur vos petits écrans

Afin de faire davantage connaître et rayonner le patrimoine des Invalides, le musée de l'Armée ouvre une nouvelle fois ses lieux aux caméras de télévision pour une émission grand public, vouée à la connaissance et à l'histoire, en partenariat avec le CIC.

Après *Des Racines et des Ailes* en septembre 2004, le Dôme des Invalides accueille pour sa première édition, le plateau de l'émission *Le Lauréat de l'Histoire*¹. Diffusé sur France 3, en première partie de soirée², ce nouveau jeu culturel présenté par Stéphane Bern a entièrement été tourné aux Invalides. L'occasion de plonger dans l'Histoire, la grande et la petite, celle du lieu en sera le fil conducteur.

Un dispositif dynamique et interactif

Sur le plateau, installé près du tombeau de l'empereur, seize candidats ; à leurs côtés, deux historiens, qui apporteront des compléments d'informations et diverses anecdotes sur les thèmes abordés dans les différentes séries de questions auxquelles s'ajouteront des explications en images. Celles-ci seront fournies d'une part grâce à un « envoyé spécial » qui parcourra en direct, tout au long de l'émission, différents endroits du site. D'autre part, des reportages offriront une visite rare, et souvent insolite du musée et des Invalides. Ces reportages reposent sur de nombreuses rencontres, avec le général Robert Bresse, directeur de l'établissement et statutairement « Gardien des clefs du Tombeau de l'Empereur » - mais également des historiens, des conservateurs, des restaurateurs... Des salles du musée à ses coulisses, et jusqu'aux endroits les moins accessibles des Invalides, le parcours promet d'être varié... Anecdotes historiques, collections surprenantes, restaurations d'objets, autant d'aspects abordés à travers l'ensemble de ce dispositif. La richesse de ce programme audiovisuel tient aussi dans la diversité des thèmes des questions : l'équipement du soldat, l'histoire des transports, l'histoire de la médecine... Signe d'un positionnement et d'une visibilité médiatique affirmée, cette émission représente une véritable opportunité pour l'établissement et un hommage à tous ceux qui ont fait et font aujourd'hui des Invalides un haut lieu de l'Histoire de France ■

Cette émission est produite par Koi2 9 la Prod et réalisée par Jean-Luc Orabona.

¹ En 2007, il s'agissait du Grand Tournoi de l'Histoire. ² Diffusion prévue fin avril (sous réserve)



Stéphane Bern et quelques candidats sélectionnés pour l'émission, devant la voûte d'honneur de l'Hôtel des Invalides. Photo © Charlotte Schousboe France 3

CALENDRIER DES CONCERTS ORGANISÉS P

Pour tous les concerts de la saison musicale du musée de l'Armée, **la réservation téléphonique préalable est impérative au 01 44 42 35 07** (opérateur), du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 16h, **y compris pour les concerts gratuits.**

La confirmation des invitations est obligatoire. Le passage aux caisses de l'Accueil Nord du musée est impératif, avant d'accéder à la salle de concert. Pour tous les invités et les personnes ayant réservé ou confirmé leur venue par téléphone, **la présentation d'un ticket d'entrée (exonéré ou payant) est obligatoire pour l'entrée à chacun de nos concerts.**



E. VIANA

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR FRANCISCO VILLAR, AMBASSADEUR D'ESPAGNE EN FRANCE AVEC LE SOUTIEN DE L'OFFICE CULTUREL DE L'AMBASSADE D'ESPAGNE

Lundi 28 avril 2008
à 20h – Grand Salon

Enrique VIANA, ténor
Manuel BURGUERAS, piano

DONIZETTI
Airs d'opéra pour ténor
Elisabetta al castello di kenilworth –
Betty o la capanna svizzera –
Maria Padilla – *Anna Bolena* –
l'Esule di Roma – *Maria de Rudenz* –
Roberto Devereux – *Linda di Chamounix*

CONDITIONS D'ACCÈS : 8 € et 6 €



CYCLE CHAMADE ET CAVALQUET DE LA PLACE D'ARMES AU KIOSQUE À MUSIQUE... ET AU CONCERT

À L'OCCASION DES CÉRÉMONIES DE LA VICTOIRE DU 8 MAI 1945.

Mardi 6 mai 2008
à 20h – Cath. St-Louis des Invalides

ORCHESTRE D'HARMONIE DE LA MUSIQUE DES ÉQUIPAGES DE LA FLOTTE DE TOULON
direction Marc SURY

RESPIGHI, *Les Pins de Rome* – SPARKE
RAVEL – DE HAAN – BERNSTEIN

À L'OCCASION DE LA NUIT DES MUSÉES

Samedi 17 mai 2008
à 20h – Façade nord de l'Hôtel des Invalides

FANFARE DE CAVALERIE DE LA GARDE RÉPUBLICAINE
direction Jacques LE BLAY
Accueil en fanfare

À L'OCCASION DE LA FÊTE DE LA MUSIQUE

Samedi 21 juin 2008
à 16h – Cour Vauban de l'Hôtel des Invalides (côté Dôme)

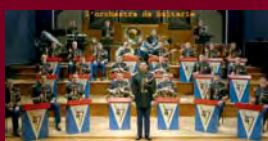
BATTERIE-FANFARE DE LA GARDE RÉPUBLICAINE
direction Jacky LAFORÊT
« Les cuivres au naturel »

CONDITIONS D'ACCÈS À CHACUN DES CONCERTS DU CYCLE : entrée gratuite

ORCHESTRE D'HARMONIE DE LA MUSIQUE DES ÉQUIPAGES DE LA FLOTTE DE TOULON



FANFARE DE CAVALERIE DE LA GARDE RÉPUBLICAINE



BATTERIE FANFARE DE LA GARDE RÉPUBLICAINE



EN PARTENARIAT ARTISTIQUE AVEC LE CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR DE MUSIQUE ET DE DANSE DE PARIS AVEC LE SOUTIEN DE LA FONDATION D'ENTREPRISE SAGEM (GROUPE SAFRAN) CYCLE JEUNES TALENTS – PREMIÈRES ARMES

Vendredi 16 mai 2008
à 12 h 15 – Grand Salon

Julie GACSER, flûte
Claire LUQUIENS, flûte
Accompagnement piano

SCHUBERT, Variations sur "Fleurs desséchées"

Extr. *La Belle Meunière*
MESSIAEN, *Le Merle Noir*
DOPPLER, *Rigoletto-Fantaisie*, opus 38
HUREL, *Loops* pour 2 flûtes
KÖHLER, *Valse des fleurs*

À l'occasion du centenaire d'Olivier Messiaen (1908-1992)

Dimanche 25 mai 2008
à 16h – Cath. St-Louis des Invalides

Sarah KIM, orgue
BACH – FRANCK – DUPRÉ – MESSIAEN

À l'occasion du centenaire d'Olivier MESSIAEN (1908-1992)

Vendredi 13 juin 2008
à 12 h 15 – Grand Salon

Charlotte JUILLARD, violon
Emmanuel CHRISTIEN, piano

MOZART, Sonate en la majeur
DEBUSSY, Sonate n° 3 en sol mineur
BRAHMS, Sonate n° 2 en la majeur, opus 100

CONDITIONS D'ACCÈS POUR CHACUN DES 3 CONCERTS : entrée gratuite



J. GACSER



C. LUQUIENS



S. KIM



C. JUILLARD



E. CHRISTIEN

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR MICHEL C.L. LU, REPRÉSENTANT DU BUREAU DE TAIPEI EN FRANCE

Vendredi 16 mai 2008
à 20h – Grand Salon

Fang-Yi LEE, piano
Guillaume PLAYS, violon solo

Quatuor à cordes des orchestres de la GARDE RÉPUBLICAINE
Frédéric ALADJEM, 1^{er} violon
Michel DIETZ, 2^e violon
Françoise BORDENAVE, alto
Régis ARTIELLE, violoncelle

RAVEL, *Valses nobles et sentimentales*
DEBUSSY, Sonate n° 3 pour violon et piano, en sol mineur

CHIN, "Phantasy" pour violon et piano
CHAUSSON, Concert pour piano, violon et quatuor à cordes en ré majeur, opus 21

CONDITIONS D'ACCÈS : 8 € et 6 €



F.-Y. LEE



G. PLAYS

PAR LE DÉPARTEMENT MUSICAL DU MUSÉE



LES CUIVRES ROMANTIQUES

À L'OCCASION DE LA NUIT DES MUSÉES 2008

Samedi 17 mai 2008

à 19h – Grand Salon

"Hommage à David Buhl, trompette sous le consulat, l'Empire et la Restauration"

à 20h30 – Cath. St-Louis des Invalides

"D'Olympie aux Troyens : 40 ans de musique pour cuivres"

LES CUIVRES ROMANTIQUES

Jean-Jacques ADAM, récitant et direction
Artiste invité : David GUERRIER, petit saxhorn, trompette naturelle, cor naturel et à pistons, trombone à coulisse et ophicléide.

Avec Jean-François MADEUF, Joël LAHENS, Philippe GENESTIER, Pierre-Yves MADEUF, Lionel RENOUX, Antoine GANAY, Guillaume VARUPENNE, François FEVRIER

BUHL – NEUKOMM – SPONTINI
DAUPRAT – DAVID – BERLIOZ

CONDITIONS D'ACCÈS : entrée gratuite dans la limite des places disponibles. **Accès sans réservation préalable.**

à 20h30 – Façade Nord de l'Hôtel des Invalides

Fanfare de cavalerie à cheval de la GARDE RÉPUBLICAINE
Direction Jacques LE BLAY
Accueil en fanfare

SOUS L'ÉGIDE DE L'ASSOCIATION NOUVEL AIR

nouvel air



V. TCHIJK



J. MAILLARD



Y. HENRY

Lundi 19 mai 2008

à 20h – Grand Salon

Vadim TCHIJK, violon
Jérémie MAILLARD, violoncelle
Yves HENRY, piano

SAINT-SAËNS, Trio pour piano, violon et violoncelle en *mi* mineur, opus 92
RAVEL, Trio avec piano en *la* mineur

CONDITIONS D'ACCÈS : 20€ et 10€

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR GUNNAR LUND, AMBASSADEUR DE SUÈDE EN FRANCE
AVEC LA COLLABORATION ET LE SOUTIEN DE L'AMBASSADE DE SUÈDE EN FRANCE ET DU CENTRE CULTUREL SUÉDOIS

Jeu de 22 mai 2008

à 20h – Cath. St-Louis des Invalides

ROYAL WIND QUINTETT STOCKHOLM

Peter FRIDHOLM, flûte
Staffan MÅRTENSSON, clarinette
Fredrik SÖHNGEN, hautbois
Hans LARSSON, cor
Fredrik EKDAHL, basson

LARSSON, Quattro Tempi
Divertimento pour quintette à vent, opus 55
TAFFANEL, Quintette
HILLBORG, 5 Pièces pour Quintette à vent
LIGETI, Six Bagatelles – NIELSEN, Quintette

Avec le soutien de la Svenska Handelsbanken A.B. Paris

CONDITIONS D'ACCÈS : 8 € et 6 €

Handelsbanken



ROYAL WIND QUINTETT STOCKHOLM



MESSIAEN



P. LASSMANN



S. LASSMANN



I. ZAHHARENKOVA

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR MARGUS RAVA, AMBASSADEUR D'ESTONIE EN FRANCE
CYCLE PIANISTES ESTONIENS

Vendredi 23 mai 2008

à 20h – Cath. St-Louis des Invalides

Peep LASSMANN, piano

SUMERA, *Pardon Fryderyk !*

MÄGI, *Lapimaa joiud*

MESSIAEN, Extr. des *Vingt Regards sur l'enfant Jésus*

À l'occasion du centenaire d'Olivier MESSIAEN (1908-1992)

Sten LASSMANN, piano

ELLER, Sonate pour piano n° 2 et Toccata
RACHMANINOV, Etudes-Tableaux opus 39, n° 1, n° 3, n° 8, n° 5 et n° 6

Vendredi 27 juin 2008

à 20h – Grand Salon

Irina ZAHHARENKOVA, piano

ELLER, *Méditation et Liblikas Papillon*
BEETHOVEN, Sonate n° 30 en *mi* majeur, op. 109
RAVEL, *Miroirs*

BACH, Partita n° 1 en *si* bémol majeur
PROKOFIEV, Sonate n° 2 en *ré* mineur, opus 14

CONDITIONS D'ACCÈS POUR CHACUN DES 2 CONCERTS : 8 € et 6 €



SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR DANIEL SHEK, AMBASSADEUR D'ISRAËL EN FRANCE

À L'OCCASION DU 60^e ANNIVERSAIRE DE LA CRÉATION DE L'ÉTAT D'ISRAËL
AVEC LE SOUTIEN DES SERVICES CULTURELS DE L'AMBASSADE D'ISRAËL

Lundi 26 mai 2008

à 20h – Grand Salon

Duo SLUCHIN

Primor SLUCHIN, harpe

Naaman SLUCHIN, violon

"La danse dans tous ses états"

BACH, Sonate en *mi* mineur BWV 1023
FALLA, Suite populaire espagnole
SARASATE, Fantaisie sur des airs de Carmen
IBERT, *Entr'acte*
FAURÉ, *Silicienne*
CRAS, Suite en Duo
KHATCHATURIAN, Danse orientale et Toccata
BARTOK, Danses Roumaines

CONDITIONS D'ACCÈS : 8 € et 6 €



Duo SLUCHIN

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR GUNNAR LUND, AMBASSADEUR DE SUÈDE EN FRANCE
AVEC LA COLLABORATION ET LE SOUTIEN DE L'AMBASSADE DE SUÈDE EN FRANCE ET DU CENTRE CULTUREL SUÉDOIS

Jeu de 22 mai 2008

à 20h – Cath. St-Louis des Invalides

ROYAL WIND QUINTETT STOCKHOLM

Peter FRIDHOLM, flûte
Staffan MÅRTENSSON, clarinette
Fredrik SÖHNGEN, hautbois
Hans LARSSON, cor
Fredrik EKDAHL, basson

LARSSON, Quattro Tempi
Divertimento pour quintette à vent, opus 55
TAFFANEL, Quintette
HILLBORG, 5 Pièces pour Quintette à vent
LIGETI, Six Bagatelles – NIELSEN, Quintette

Avec le soutien de la Svenska Handelsbanken A.B. Paris

CONDITIONS D'ACCÈS : 8 € et 6 €



L. KORCIA

À L'OCCASION DE LA CÉLÉBRATION DU 60^e ANNIVERSAIRE DE L'ORCHESTRE À CORDES DE LA GARDE RÉPUBLICAINE

Mardi 27 mai 2008

à 20h – Cath. St-Louis des Invalides

Carte Blanche à

Laurent KORCIA, violon

et à l'Orchestre à cordes

de la GARDE RÉPUBLICAINE

Direction Sébastien BILLARD

VIVALDI, *Les Saisons* (Extrait) – KREISLER

BRAHMS, Danses hongroises

RAVEL, *Tzigane* – ...

CONDITIONS D'ACCÈS : entrée gratuite



SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE
MONSIEUR JOSE ABETO ZAIDE, AMBASSADEUR
DES PHILIPPINES EN FRANCE
À L'OCCASION DE LA CÉLÉBRATION DU 110^e
ANNIVERSAIRE DE LA PROCLAMATION DE
L'INDÉPENDANCE DES PHILIPPINES (12 JUIN 1898)



R. M. SUNICO

Jeudi 29 mai 2008
à 20h – Cath. St-Louis des Invalides
Raul M. SUNICO, piano

CHOPIN, Polonaise-Fantaisie en *la* bémol majeur,
opus 61 – GRIEG, Nocturne – RESPIGHI,
Notturmo – CHOPIN, Nocturne opus 15 n° 2 ;
Polonaise en *fa* dièse mineur opus 44 – LISZT,
Saint-François d'Assise, La prédication aux oiseaux ;
Saint-François de Paule marchant sur les flots –
DEBUSSY, Arabesque n° 1 – RAVEL, *Jeux d'eau*
– KREISLER / RACHMANINOV, *Liebeslied* –
RACHMANINOV, Sonate n° 2 en *si* bémol
mineur, opus 36. Et œuvres des compositeurs
philippins BUENCAMINO, CUENCO et DE
GUZMAN

CONDITIONS D'ACCÈS : 8 € et 6 €



SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE
MONSIEUR MIRKO GALIĆ, AMBASSADEUR DE LA
RÉPUBLIQUE DE CROATIE EN FRANCE
AVEC LE SOUTIEN DES MINISTÈRES CROATES
DE LA CULTURE, DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DE L'INTÉGRATION EUROPÉENNE



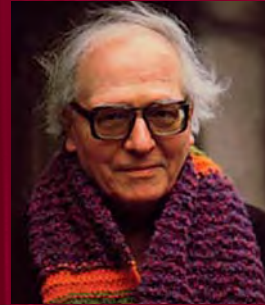
Vendredi 13 juin 2008
à 20h – Grand Salon

Sretna MESTROVIČ, piano

MESSIAEN, *Vingt Regards sur l'Enfant Jésus*
I. *Regard du Père*
II. *Regard de l'Étoile*
III. *Première communion de la Vierge*
XIII. *Noël*
XV. *Le baiser de l'Enfant-Jésus*
XIX. *Je dors, mais mon cœur veille*
XX. *Regard de l'Église d'Amour*

À l'occasion du centenaire
d'Olivier MESSIAEN (1908-1992)

CONDITIONS D'ACCÈS : 8 € et 6 €



O. MESSIAEN



S. MESTROVIC



institut néerlandais



PYTHON SAXOFOONKWARTET

SOUS L'ÉGIDE ET AVEC LE SOUTIEN DE L'INSTITUT
NÉERLANDAIS

Vendredi 30 mai 2008
à 20h – Grand Salon

PYTHON SAXOFOONKWARTET
Erik-Jan de WITH, saxophone soprano
Aukje MARINUS, saxophone alto
Leonie SCHALLER, saxophone ténor
Heiko GEERTS, saxophone baryton
BERNSTEIN – HAENDEL – PIAZZOLLA

CONDITIONS D'ACCÈS : 8 € et 6 €



À L'OCCASION DE LA FÊTE DE LA MUSIQUE 2008
EN L'HÔTEL DES INVALIDES
AVEC LE SOUTIEN DU CIC



Franz SCHUBERT

SOLISTES MUSICIENS DE L'ORCHESTRE NATIONAL
DE FRANCE – CYCLE SCHUBERTIADÉS

Lundi 2 juin 2008
à 20h – Grand Salon

Luc HERY, violon
Theodor COMAN, alto
Jean-Luc BOURRÉ, violoncelle
Thomas GAROCHE, contrebasse
Jean-Marc BONN, piano
SCHUBERT, Trio à cordes n° 2 en *si* bémol majeur
D. 581 et Quintette pour piano et cordes en *la*
majeur "La Truite" opus 114, D. 667

Lundi 9 juin 2008
à 20h – Grand Salon

Luc HERY, violon
Jean-Luc BOURRÉ, violoncelle
Franz MICHEL, piano
SCHUBERT, Sonate *Arpeggione* D. 821, Fantaisie
pour violon et piano D. 934 opus posthume 159 et
Trio n° 2 en *mi* bémol majeur opus 100 – D. 929

Lundi 16 juin 2008
à 20h – Grand Salon

Florence BINDER et Luc HERY, violons
Theodor COMAN, alto
Jean-Luc BOURRÉ, violoncelle
SCHUBERT, Quatuor n° 13 en *la* mineur D. 804,
opus 29 "Rosamunde" et Quatuor n° 14 en *ré*
mineur D. 810 "La Jeune fille et la Mort"

CONDITIONS D'ACCÈS POUR CHACUN DES 3 CONCERTS :
8 € et 6 €



F. BINDER



J.-L. BOURRÉ



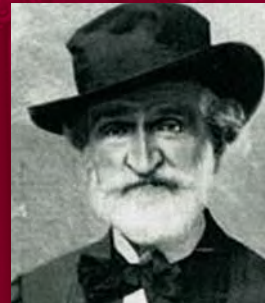
T. COMAN



T. GAROCHE



L. HERY



G. VERDI

Samedi 21 juin 2008

à 16h – Cour Vauban (Côté Dôme)

Batterie – Fanfare
de la GARDE RÉPUBLICAINE
Direction Jacky LAFORÊT
« Les Cuivres au naturel »

En soirée – Cour d'honneur des Invalides

Orchestre Symphonique
de la GARDE RÉPUBLICAINE
CHŒUR DE L'ARMÉE FRANÇAISE
CHŒUR OBRETIENOV

Direction François BOULANGER
Solistes Béatrice URJA-MONZON,
mezzo-soprano
et Rolando VILLAZON, ténor

Les grands Chœurs de l'Opéra Italien :
VERDI – PONCHIELLI – MASCAGNI – ROSSINI.

Présentation Alain DUAULT

CONDITIONS D'ACCÈS : Accès libre sans réservation
préalable



B. URJA-MONZON



R. VILLAZON



Ariel LANYI

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR DANIEL SHEK, AMBASSADEUR D'ISRAËL EN FRANCE À L'OCCASION DU 60^e ANNIVERSAIRE DE LA CRÉATION DE L'ÉTAT D'ISRAËL AVEC LE SOUTIEN DES SERVICES CULTURELS DE L'AMBASSADE D'ISRAËL

Lundi 23 juin 2008

à 20h – Grand Salon

Premier Récital en France du très jeune ARIEL, piano

RAMEAU, Gavotte et Six Doubles
BEETHOVEN, Sonate n° 13 en mi bémol majeur "Quasi una Fantasia", opus 27 n° 1
LISZT, Loreley
Ariel LANYI, Six Variations sur un thème baroque original
COPLAND, Scherzo humoristique "The Cat and The Mouse"
Ariel LANYI, Arrangements sur des thèmes grégoriens
Sélection de Jazz standards et original Jazz Tunes composés par Ariel LANYI

Concert exceptionnel organisé au profit de l'association BEIT HAM - France, pour le soutien des enfants en difficultés en Israël.

CONDITIONS D'ACCÈS : 25 €, 15 € et 10 €



Manufacture d'étoffes pour ameublement depuis 1782



Joséphine DE BEAUHARNAIS



SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR DE BERNARD CHEVALLIER, DIRECTEUR DU CHÂTEAU DE MALMAISON ET DE BOIS-PREAU, PRÉSIDENT D'HONNEUR DE L'ASSOCIATION, ET DE CLAUDETTE JOANNIS, CONSERVATEUR EN CHEF AU CHÂTEAU DE MALMAISON

Mercredi 25 juin 2008

à 20h – Grand Salon

Michel ALBERTINI, récitant
Emmanuelle MONIER, soprano
Tristan RAËS, piano
Airs d'amour et Romances pour soprano et piano
Lecture de lettres de la Campagne d'Italie, de Bonaparte à Joséphine
BEETHOVEN – HAYDN – SALIERI...

Soirée exceptionnelle organisée en faveur et au profit de l'association pour la restauration du mobilier du Salon Doré du Château de Malmaison.

Avec le soutien de la Manufacture de Soieries PRELLE

CONDITIONS D'ACCÈS : 20 € (Tarif unique)



D.-I. SHIN

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR CHO IL-HWAN, AMBASSADEUR DE LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE EN FRANCE

Dimanche 29 juin 2008

à 16h – Cath. St-Louis des Invalides

Dong-Il SHIN, orgue
1^{er} Grand Prix du Concours International de Chartres 2006

BACH, Toccata, Adagio et Fugue, BWV 564
ROGER – DUCASSE, Pastorale
VIERNE, Adagio et Final de la 3^e Symphonie pour orgue
LISZT, Prélude et Fugue sur le nom de B.A.C.H.

Avec le soutien de la Direction de la Mémoire, du Patrimoine et des Archives du Ministère de la Défense

CONDITIONS D'ACCÈS : Entrée gratuite



MUSIQUE CENTRALE DES FORCES ARMÉES DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR PAVEL FISCHER, AMBASSADEUR DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE EN FRANCE À L'OCCASION DE L'OUVERTURE DE LA SAISON CULTURELLE EUROPÉENNE ET DE LA PRÉSIDENTIE DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE PAR LA FRANCE (1^{er} JUILLET-31 DÉCEMBRE 2008) DANS LE CADRE DE LA FÊTE DES FORCES ARMÉES DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Mardi 1^{er} juillet 2008

à 18h30 – Grand Salon

BIG BAND DE LA MUSIQUE CENTRALE DES FORCES ARMÉES DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Direction Viliam BÉREŠ
Aubade jazzy

à 20h – Cath. St-Louis des Invalides

Grand Orchestre d'harmonie de la MUSIQUE CENTRALE DES FORCES ARMÉES DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Direction Viliam BÉREŠ

JANACEK – DVORAK – MOZART – SMETANA
MASCAGNI – VIVALDI – GRANDJANY – TCHAIKOVSKI – VERDI – HAENDEL

CONDITIONS D'ACCÈS : entrée gratuite

forum culturel autrichien^{par}



CHŒUR DE L'UNIVERSITÉ DE VIENNE

SOUS L'ÉGIDE DU FORUM CULTUREL AUTRICHIEN À L'OCCASION DE L'OUVERTURE DE LA SAISON CULTURELLE EUROPÉENNE ET DE LA PRÉSIDENTIE DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE PAR LA FRANCE (1^{er} JUILLET-31 DÉCEMBRE 2008)

Jeudi 3 juillet 2008

à 20h – Cath. St-Louis des Invalides

CHŒUR DE L'UNIVERSITÉ DE VIENNE
Direction Vijay UPADHYAYA

DEBUSSY, Trois Chansons
RAVEL, Trois Chansons
SAINT-SAËNS, *Calme des nuits*
WOLF, *Eihkehr - Résignation*
SCHÖNBERG, *Friede aus Erden*
WEBERN, *Entflieht aus leichten Kähnen*
BRUCKNER, *Locus Iste. Ave Maria*

CONDITIONS D'ACCÈS : 8 € et 6 €



SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MADAME SALLY MANSFIELD, AMBASSADEUR, DÉLÉGUÉ PERMANENT DE L'Australie AUPRÈS DE L'UNESCO

SOUS L'ÉGIDE ET AVEC LE SOUTIEN DE LA SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE DES MEMBRES DE LA LÉGION D'HONNEUR

À L'OCCASION DE LA CÉLÉBRATION DU 90^e ANNIVERSAIRE DE LA BATAILLE DE LA SOMME

Jeudi 17 juillet 2008

à 20h – Cath. St-Louis des Invalides

PERTH MODERN SCHOOL ORCHESTRE et CHŒUR

Direction d'orchestre Neil COY
Direction du Chœur Philippa TAN

VIVALDI, Concerto en *la* mineur pour 2 violons
MOZART, Quatuor en *sol* majeur
GABRIELLI, Pièce pour ensemble de cuivres
Et œuvres pour chœur de PURCELL, HASSLER, TCHAIKOVSKI, GOUNOD, PALESTRINA
MOZART et BRUCKNER

CONDITIONS D'ACCÈS : entrée gratuite

Le Département Moderne de Louis XIV à Napoléon III

la trépidante vie de collections en pleine mutation

La tranche IV du programme ATHENA, plan de modernisation du musée de l'Armée, prévoit la rénovation complète sous la maîtrise d'œuvre du cabinet Repérages Architectures des anciens réfectoires et du 2^e étage de l'aile Orient. Les collections qui s'étendent des fastes de Louis XIV à la Commune en passant par les gloires du Premier Empire sont donc fermées à la visite depuis plusieurs mois. En attendant de retrouver leur public, près de 2 000 objets se préparent, certains, même, s'apprêtent à créer la surprise...

Jusqu'au début de l'année 2009, date prévue pour la réouverture, le Département Moderne donne à des collections inaccessibles dans leurs propres espaces, la plus grande visibilité possible. De nombreux prêts ont ainsi été accordés à des expositions du monde entier, à l'occasion de commémorations internationales ou de projets scientifiques de grande envergure. En 2007, quarante-deux objets ont ainsi figuré au catalogue d'expositions consacrées aux figures de Vauban¹ et La Fayette², aux guerres du Premier Empire en Prusse³ et en Suède⁴, à la fondation du Canada⁵ ou encore aux arts décoratifs⁶ et à l'histoire industrielle⁷. En 2008 et 2009, plus de soixante objets suivront le même chemin pour évoquer, entre autres, l'expédition de La Pérouse, la campagne d'Égypte, le rôle de Jérôme Bonaparte dans le royaume de Westphalie, le bicentenaire de la guerre d'Indépendance espagnole ou Denfert-Rochereau et la défense de Belfort. Par ailleurs, sur le site même des Invalides, les collections du département se déploient en de multiples occasions, telles que l'exposition *Vauban, un ingénieur militaire* qui a réuni près

de deux cents objets au début de l'année 2007 ; la présentation, sous le Dôme des plus belles pièces napoléoniennes (*L'Empreinte de l'Aigle*) ; ou la confrontation d'uniformes originaux aux féériques costumes de scène de l'exposition *J'aime les militaires !*⁸

Pendant ce temps, les coulisses du musée bruissent d'une intense activité. Entre la frénésie des départs et des arrivées de ceux qui parcourent le monde, d'autres objets, plus discrètement, s'apprêtent pour le grand jour. Dans les réserves, ils livrent leurs secrets au conservateur et à ses collaborateurs, avant de passer sur la table des restaurateurs puis devant l'appareil du photographe, en prévision de la publication de catalogues.

La connaissance d'un objet et de son histoire est une science en perpétuelle évolution. Or, il n'est pas de meilleure occasion qu'une sortie de vitrines pour confronter à l'observation directe le contenu des dossiers et, surtout, pour s'assurer que ces pièces plus que centenaires seront mises en valeur dans les meilleures conditions de conservation pour les siècles à venir.

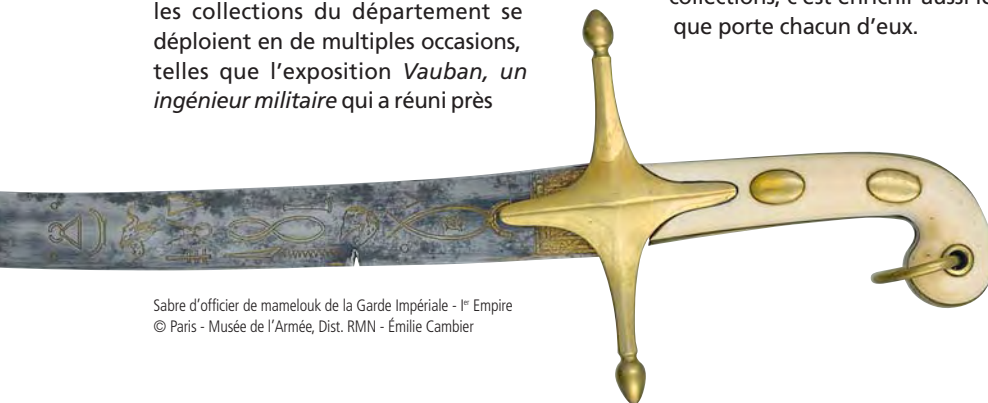
Le regard que l'on porte sur ces collections évolue lui aussi et le contexte de présentation y exerce une grande influence. C'est pourquoi s'impose en même temps que l'examen individuel des objets une réflexion globale sur la scénographie, c'est-à-dire sur les liens qui se tissent entre les objets par l'éclairage, les couleurs ambiantes ou la composition des vitrines. Changer les objets de contexte et chercher constamment à enrichir les collections, c'est enrichir aussi le sens que porte chacun d'eux.



Louis II de Bourbon (1621-1686), Prince de Condé, dit le Grand Condé, devant le champ de bataille de Rocroi, Van Egmont Justus (1601-1674)
© Paris - Musée de l'Armée, Dist. RMN

Ainsi, en parcourant les salles rénovées, le public pourra-t-il à la fois retrouver les objets qu'il connaît et attend, mais aussi, peut-être, découvrir quelques nouvelles merveilles. Il en est une, par exemple, qui vient d'être acquise en vente publique et sera bientôt dévoilée. Il s'agit d'un portrait à l'huile sur toile, peint par Juste d'Egmont (1601-1674) et représentant le *Grand Condé sur le champ de bataille de Rocroi*, à la tête des cavaliers qui ont assuré sa victoire le 19 mai 1643. En arrière-plan se dévoilent les lignes des troupes françaises et espagnoles. Commandée par le prince de Condé pour orner la galerie de son château de Chantilly, l'œuvre fera désormais face aux plus émouvants souvenirs de la bataille, du drapeau du régiment d'Albuquerque au fauteuil du comte de Fontaine, dans la toute première salle de ces nouveaux espaces ■

*Émilie Robbe, conservateur,
Département Moderne*



Sabre d'officier de mamelouk de la Garde Impériale - 1^{er} Empire
© Paris - Musée de l'Armée, Dist. RMN - Émilie Cambier

Ces trois objets sont présentés dans l'exposition *L'Espagne de 1808 à 1814, la nation en armes*, 12 février-2 mai 2008, Teatro Fernán Gómez de Madrid.

¹ *Vauban architecte de la Raison*, Place forte de Mont-Dauphin, 15 juin 2007 - 16 septembre 2007 ; *Vauban, Architecte, ingénieur du Roi-Soleil*, Paris : Cité de l'Architecture et du patrimoine, 14 novembre 2007 - 5 février 2008. ² *La Fayette, Legacy of a Hero*, La Fayette (Louisiane) : Natural History Museum and Planetarium, 6 septembre 2007 - 16 mars 2008 ; *La Fayette : des armes pour la liberté américaine*, Saint-Étienne : musée d'art et d'industrie, 26 septembre 2007 - 5 novembre 2007. ³ *Napoléon : Trikolore und Kaiseradler über Rhein und Weser*, en collaboration avec la Fondation Napoléon, Wesel/Minden, Preussenmuseum Nordrhein-Westfalen, 11 février 2007 - 16 juillet 2007. ⁴ *Sveriges sista stora krig : en utställning om Napoleonkrigen och förlusten av Finland 1808-1809*, Stockholm : Armeemuseet, novembre 2007 - janvier 2009. ⁵ *France, Nouvelle France*, Nantes : musée du château, 10 mars - 10 juin 2007. ⁶ *Indispensables Nécessaires*, Château de Malmaison, 23 octobre 2007 - 14 janvier 08. ⁷ *De Charbon et d'acier*, Wallers-Arenberg : site minier, 7 septembre 2007 - 15 décembre 2007. ⁸ *Moulines : Centre national du Costume de scène*, 20 janvier - 13 mai 2007 ; Paris : musée de l'Armée, 27 octobre 2007 - 2 mars 2008.



Salle des coiffes, réserves du musée de l'Armée

☞ ZOOM

Quand les objets voyagent dans les coulisses du prêt à une exposition...

Chaque semaine, parviennent aux conservateurs des demandes de prêts d'objets par des organismes extérieurs. Dès lors, se déclenche un processus bien précis, mis en œuvre principalement par les conservateurs, leurs assistants, la régie des œuvres et les services logistiques...

☞ La gestion administrative des prêts

La gestion administrative des prêts est la somme des procédures nécessaires au transport et à la mise en exposition sur site des œuvres prêtées à des institutions extérieures. Cette part du travail de l'équipe de conservation se révèle souvent paradoxale puisqu'elle associe la sécurité des œuvres et le devoir de promouvoir les collections hors du musée. Chacun se doit donc de favoriser la diffusion des objets hors des murs tout en aspirant à assurer un risque zéro pour chaque pièce.

1^{ère} étape : De l'étude à la validation effective de la demande de prêt

Pour chaque prêt, une demande officielle et une présentation succincte du projet de l'institution emprunteuse est adressée au directeur du musée. Cette requête est étudiée par le département concerné à l'aune de la légitimité scientifique de l'exposition et du risque potentiel encouru par les œuvres. Chaque objet est soigneusement examiné. Des constats d'état préalables et des photos sont réalisés pour déterminer la possibilité d'une restauration avant le départ. Dans le cas d'une œuvre trop altérée, un contact est établi avec le musée emprunteur afin de discuter du prêt d'une pièce équivalente. La proposition de prêt est ensuite soumise au Comité de conservation qui valide la demande.

2^e étape : Le lancement de la procédure de prêt

Dans le cas d'une décision favorable, une acceptation officielle de prêt est rédigée ; ce document s'accompagne des conditions de prêt exigées par le musée. Celles-ci peuvent être décrites à l'avance par l'emprunteur dans un facility report qui résume toutes les questions relatives aux conditions d'exposition et à la sécurité des objets sur le site. Les deux institutions règlent ensuite au fur et à mesure toutes les questions se rapportant à l'assurance et au transport des œuvres.

3^e étape : Les questions juridiques relatives à l'assurance

Le contrat d'assurance passé entre le musée et l'institution emprunteuse constitue le document de référence en cas de dégradation durant l'exposition. En raison du caractère particulier des objets assurés, il contient des clauses spécifiques qui le différencient des autres contrats. Il est impératif, entre autres, de garantir la sécurité des objets sur le site de l'exposition autant que lors du transport.

☞ Le transport et l'installation

Chaque opération nécessite la participation des équipes de conservation.

1^{ère} étape : L'aller voir

Après l'acceptation officielle de prêt, l'institution emprunteuse mandate une entreprise spécialisée dans le transport d'œuvres d'art qui organise la venue des pièces sur le site d'exposition. Elle examine les pièces afin de déterminer les meilleures modalités d'emballage, avec les conseils de l'équipe de conservation.

2^e étape : La mise en caisse

Après la réalisation des caisses souvent fabriquées sur mesure, les installateurs

y placent les objets. Là encore, la présence des membres de l'équipe de conservation est indispensable à la fois pour constater l'état des œuvres avant le départ et pour superviser la qualité de la manipulation.

3^e étape : Le convoiement

La plupart des transports d'objet s'effectue par voie routière ou aérienne. Dans le cas d'un convoiement par avion, la société de transport règle à l'avance toutes les formalités douanières et s'occupe des procédures inhérentes au chargement de la caisse dans la soute. Lors d'un transport routier, les installateurs conduisent les œuvres sur le site d'exposition dans un camion spécialement équipé. Dans tous les cas, un convoyeur appartenant au musée est indispensable puisqu'il veille à la bonne marche du chargement, s'assure que les œuvres soient constamment surveillées lors des arrêts et, supervise l'accrochage ou la mise en réserve sécurisée des objets à l'arrivée sur le site d'exposition ■

Sdr Hélène Reuze, assistante de conservation, Département Moderne

Pelisse et gilet de colonel du 4^e Hussards - Premier Empire (1804-1814) (C) Paris - Musée de l'Armée, Dist. RMN



Vauban, La tour défend le roi

Création théâtrale de Florence Camoin - Représentations les 21 et 28 mai
Sous l'égide de l'Association Vauban.

À l'occasion du bicentenaire de la translation du cœur de Vauban aux Invalides
(26 mai 1808) sur décision de Napoléon I^{er}

Qui n'a rêvé de surprendre Louis XIV (1638-1715), Vauban (1633-1707), Louvois (1641-1691), dans le secret de leurs joutes verbales dont a parfois dépendu le destin de la France ? Florence Camoin, exploitant avec talent des documents d'époque (notamment les écrits personnels de Vauban, et tout particulièrement ses *Oisivetés*, mais aussi les *Fameux Mémoires* de Saint-Simon), ressuscite Vauban et nous le montre dialoguant, sur le ton de la vérité, avec Louvois, le redoutable ministre de la Guerre de Louis XIV, puis avec le Roi Soleil en personne. Cette évocation vivante, émouvante, instructive, mêle subtilement la légende et l'histoire. Elle nous permet de mieux apprécier la grande figure de Vauban et de comprendre pourquoi, plus de trois siècles après sa mort, il reste un idéal toujours actuel de réformateur visionnaire et de grand serviteur de l'Etat. Ce spectacle a été présenté au Festival Off d'Avignon 2007.

AUTEUR ET METTEUR EN SCÈNE: Florence Camoin.

ARTISTES: René Camoin, Michel Chalmeau, Alain Lawrence, Pierre-François Kettler.



Mercredis 21 et 28 mai, à 20h, Grand Salon. RÉSERVATIONS AU 01 44 42 35 07

Une création France Comedy, Production Théâtrotexte avec le soutien de la Fondation La Poste, de la SPEDIDAM et du Conseil Général des Pyrénées Orientales. La soirée du 28 mai est organisée en partenariat avec Gaz de France DolceVita.

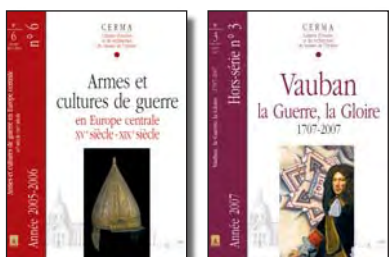


➔ PUBLICATION

CERMA n°6

Armes et cultures de guerre en Europe centrale XV^e-XIX^e siècle

Ce numéro des Cahiers d'études et de recherches du musée de l'Armée présente les actes du colloque éponyme organisé par le musée de l'Armée en partenariat avec le Centre d'histoire de l'Europe centrale de l'Université de Paris-Sorbonne Paris IV les 2, 3 et 4 février 2006. Conservateurs et historiens, d'Europe occidentale comme d'Europe centrale, unissent leurs investigations pour mieux comprendre l'histoire de la guerre en Europe à partir de l'étude d'une zone géographique et culturelle en pleine redécouverte. PARUTION: second trimestre 2008



CERMA hors-série n°3

Vauban, la Guerre, la Gloire. 1707-2007

Ce numéro hors-série réalisé en partenariat avec l'ESAG (École supérieure et d'application du génie d'Angers) et avec le soutien de la DMPA (Direction de la mémoire, du patrimoine et des archives-ministère de la défense) propose au public un ensemble d'études sur Vauban provenant de deux origines: des interventions du colloque *Vauban militaire, une intelligence au service de la défense de la France*, placé sous le haut patronage du Président de la République, à l'École militaire, les 25 et 26 janvier 2007, et une série de textes liés à l'exposition *Vauban, un ingénieur militaire* du musée de l'Armée, organisée en partenariat avec le Service historique de la Défense (SHD), du 10 mars au 15 avril 2007. PARUTION: février 2008

Ces ouvrages sont en vente à la librairie-boutique RMN du musée de l'Armée (Tél. 01 44 42 54 43).

➔ COLLOQUE

Le militaire en représentations (XVIII^e - XX^e siècle)

Mardi 1^{er} et mercredi 2 avril

Ce colloque, organisé par le Département Ancien et la Division de la Recherche historique et de l'Action pédagogique, prolonge les thèmes abordés dans l'exposition *J'aime les militaires!* (27 octobre 2007 - 2 mars 2008). Il s'interroge sur les évolutions des représentations du militaire, de la fin du XVIII^e siècle, où prédomine une vision héroïsée, marquée par la révolution du soldat citoyen, à la fin du XX^e siècle, qui favorise une vision plus sombre, fortement influencée par le rejet de la violence et de la guerre en Europe occidentale. Les intervenants, spécialistes s'intéressant à des domaines de recherche très variés - historiens et historiens de l'art, universitaires et militaires - uniront leurs efforts afin de poser les jalons d'une démarche comparatiste et interdisciplinaire. À l'intérieur de chacune des quatre séquences chronologiques - **Modèle antique, Lumières, Révolution et Empire; Le temps des beaux uniformes (1815-1914); Deux Guerres mondiales (1914-1945): le temps des combattants; Après 1945** - seront envisagés des points de vue fort variés: un dialogue s'établira ainsi entre la réalité sociale du militaire et ses représentations dans la création artistique (littérature aussi bien que beaux-arts). La dimension de l'objet, qui fait la spécificité du musée de l'Armée, sera naturellement présente. Avec la participation de Jean-Jacques Becker, Jean-Paul Bertaud, Gérard-S. Bieuville, Liliane Bouriche-Lepine, le général Robert Bresse, Michel Cadot, Jean Chagniot, Jean-Paul Clément, Françoise Dartois-Lapeyre, Michèle François, Jean Gohel, Jean-Marie Haussadis, Daniel Hermant, François Lagrange, Louis Leroux, Bertrand Lorquin, Gilles Merchadou, Emilie Robbe, Olivier Renaudeau, François Robichon, Laurent Veray, Jean-Claude Yon.

INFORMATIONS PRATIQUES: Auditorium Austerlitz du musée de l'Armée de 9h à 18h
Inscriptions impératives au 01 44 42 51 73 ou histoire-ma@invalides.org

La Société des Amis du musée de l'Armée Le calendrier des activités

Cycle de conférences sur l'évolution de l'uniforme par le général Hanotaux, à l'auditorium Austerlitz du musée de l'Armée.

Judi 24 avril, 15 h, *Le vent d'Afrique -1830 à 1915*

Judi 29 mai, 15 h, *La guerre industrielle-1915 à nos jours*

Mercredi 14 mai, *Visite libre du musée du Louvre et des expositions temporaires, dont Babylone*. Entrée gratuite sur présentation de la carte d'adhérent à la SAMA.

Vendredi 13 et samedi 14 juin,
Sortie sur le thème *Vers la victoire de 1918*.

Ces activités sont réservées aux membres de la SAMA. Toutefois les autres personnes intéressées peuvent être renseignées pour une adhésion (40 € individuel - 50 € couple ou duo) au 01 44 42 37 75 ou au 01 47 53 83 29 ou par mail sama@cegetel.net. Le Bureau de la SAMA est ouvert du mardi au jeudi de 10h à 16h.

